

袁慧光 校注

烟霞感属图题咏册校订

岳麓书社

袁慧光 校注

胡官感舊圖題詠冊校訂

袁慧光



岳麓书社

图书在版编目(CIP)数据

铜官感旧图题咏册校订/袁慧光校注. —长沙:岳麓书社,2010

ISBN 978 - 7 - 80761 - 474 - 6

I. 铜... II. 袁... III. 古典诗歌—作品集—中国

IV. I222

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 186909 号

铜官感旧图题咏册校订

校 注:袁慧光

责任编辑:马美著

特邀编辑:蔡志斌

封面设计:戴 来

岳麓书社出版发行

地址:湖南省长沙市爱民路 47 号

电话:0731—88885616(邮购)

邮编:410006

网址:www. yueluhistory. com

2010 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

开本:787 × 1092 1/16

印张:25

字数:350 千字

印数:1—4,000

ISBN 978 - 7 - 80761 - 474 - 6/I · 926

定价:35.00 元

承印:长沙瑞和印务有限公司

如有印装质量问题,请与本社印务部联系

电话:0731—88884129

序

黄佳惠

铜官重镇，西临湘水，交通便利，商贸繁荣，人文荟萃，历史悠久。早在两千多年前的春秋战国时期，这里便是楚国铸造铜钱的地方，曾设置掌管铸钱的长官，谓之“铜官”，故以此而得名。《太平寰宇记》云：“铜官山，在县北水路百十里，盖楚之铸钱处，故曰铜官山。”北魏拓跋氏时期，酈道元著《水经注》，其《湘水》云：“湘水右岸，铜官浦出焉，湘水又北经铜官山。”这些都是有关铜官最早的历史记载。

隋唐时期，由于特定的地理环境与资源优势，勤劳朴实的铜官人突围农耕文化，以其固有的聪明才智和勇于进取的精神，开创与探索陶瓷烧制技术，研制出一种独具特色的釉下彩绘制瓷工艺，并且逐渐形成了产品优势。

至唐代中叶，铜官陶瓷业获得长足发展，盛极一时。据史料记载，当时的铜官，车水马龙，作坊遍布，窑火闪烁，灿若群星。南面的石渚湖，为停泊货船的江浦，商贾云集，帆樯林立，蔚为壮观。唐宣宗年间，诗人李群玉曾到此赋《石渚》诗云：“古岸陶为器，高林尽一焚。焰红湘浦口，烟浊洞庭云。”那时的铜官陶瓷业，工匠技艺日趋成熟，产品繁多，造型美观，釉色匀润、质地细腻，为世人所称道，唐代诗人韦承庆《南中咏雁》诗云：“万里人南去，三春雁北飞。不知何年月，得共与同归。”常常被陶工们镌刻于陶瓷作品之上。从而丰富了陶瓷装饰艺术的文化内涵与观赏价值，同时成为铜官陶瓷业发展进程的历史见证。

当时，铜官陶瓷产品不但畅销全国，而且蜚声海外。随着造船



业的发展与航海技术的提高，铜官瓷器广销包括日本、朝鲜、印度、波斯、南非在内的东、西亚、非洲 29 个国家和地区。据考古发现，伊朗“西拉夫遗址”与伊拉克“萨马拉遗址”等处先后出土大量铜官陶瓷器物。足以证明当时的铜官已经开辟了一条海上陶瓷之路，从中可以窥见当时铜官对外贸易之兴盛。

铜官不仅是千古陶都，而且是历代文人墨客留连忘返的地方，留下不少历史名篇。

此次整理出版《铜官感旧图题咏册校订》，对于挖掘和保护历史文化遗产、提升铜官古镇开发建设的文化品位，具有深远的历史意义和现实意义。

历史文献是前人留下来的一笔精神财富，为贯彻落实科学发展观、推动社会主义文化大发展、大繁荣，我们应立足于改革开放，锐意进取，充分利用现存的历史文化资源，为弘扬传统文化，构建和谐社会，作出积极有益的探索。

谨序。



出版说明

一、该书原名《铜官感旧图题咏册》，系晚清官宦章价人之子章同、章华昆仲按所征集而来的诗文之书写体原件影印而成，于清末宣统二年（1910）刊行，至今已逾百年。1949年以来，我国内地各出版社从未再版过此书，仅台湾文海出版社于1969年出版过该书的影印本。此次整理出版该书，是以台湾文海出版社影印本为底本。

二、此次校注，为了保留该书原貌，拟将原书三百来页手稿用作插图，既使读者能够看到原作不同的书法风格，同时也便于新旧对照。

三、本书对原刊作品如数校点，按原书其作品排列先后顺序基本不变，仅将俞樾的七言诗作了调整。原书俞樾的七言诗刊于章寿麟《自记》之前，此刻校刊，将其挪至章寿麟《自记》之后。

四、本次校点对于原书中的异体字、繁体字一律按照当今书刊出版统一规定，改用规范简体字排版。对其作品则实行校点、注释、分段处理。

五、原书《铜官感旧图题咏册》刊行之后，尚有遗漏在该书之外的诗文，大都系民国时期的作品。本书为之增补四篇，即诗二首：吴纬炳、袁克文各一首；文两篇：章士钊、严复各一篇。

六、原书分为四册，每册之首均冠有“铜官感旧图题咏册之一”、或“之二”、“之三”、“之四”等分册题写，系俞樾、左宗棠、郑孝胥、徐树均、李文田、盛昱、李瑞清、陶澐等所书。多为重复题写，并无实际内容，故不以影印件列入该书插图。

七、由于原书为手稿，拘泥于当时的语言文字环境，其书法与今天风格迥异，加之年代相隔，文字漫漶，颇费斟酌。对于部分疑难字的推敲，得到书法家蔡干军、张九鹏、袁炳煌几位老先生的指点，在



此一并表示谢忱。

八、限于学识与水平，对于《铜官感旧图题咏册》的校订，其疏漏之处在所难免，恳请方家指正。

2010年4月28日



目 录

序	黄佳惠 (001)
图	(001)
出版说明	(001)

第一册 诗文

铜官感旧图自记	章寿麟 (001)
题铜官感旧图	俞 樾 (007)
题铜官感旧图	李元度 (009)
铜官感旧图叙	薛时雨 (017)
铜官感旧图序	陈士杰 (026)
铜官感旧图序	左宗棠 (031)
题铜官感旧图并序	梁肇煌 (038)
章价人太守铜官感旧图序	卞宝第 (042)
价人仁兄寄示铜官感旧图率题长句 ^①	王闿运 (046)

第二册 文

章价人太守铜官感旧图序	徐树铭 (051)
铜官感旧图记	吴汝纶 (059)
铜官感旧图跋	傅云龙 (065)
施报说, 题章氏铜官感旧图	张 謇 (070)
拜题铜官感旧图	史念祖 (075)
价人年伯铜官感旧图跋后	赵炳麟 (078)
铜官感旧图记	林 纾 (082)
铜官感旧图跋	马桐章 (086)
铜官感旧图记	胡思敬 (093)
铜官感旧图序	陈长檣 (099)
铜官感旧图序	沈同芳 (104)
奉题价人先生铜官感旧图	汪荣宝 (110)
铜官感旧图叙赞	王景沂 (120)
缀词铜官感旧图	蔡元培 (132)
铜官感旧图赞	曾 熙 (135)



第三册 诗

敬题铜官感旧图	曾广钧 (137)
题铜官感旧图	袁绪钦 (141)
铜官感旧图题辞	王铁珊 (145)
拜题铜官感旧图	吴嘉瑞 (148)
题铜官感旧图	谭绍裳 (150)
拜题铜官感旧图	徐世昌 (154)
咏铜官感旧图	骆成驤 (158)
奉题铜官感旧图册	郑孝胥 (162)
敬题铜官感旧图	郭曾炘 (165)
敬题铜官感旧图	陈 衍 (171)
题铜官感旧图	沈瑜庆 (173)
题铜官感旧图并序	王 诩 (176)
题铜官感旧图	凌翰甫 (183)
率题铜官感旧图长歌	陈作霖 (190)
题章价人铜官感旧图	铁 龄 (194)
题铜官感旧图并序	黄 膺 (197)
题价人太守铜官感旧图后	罗正钧 (204)
奉题长沙章价人太守铜官感旧图	许叶芬 (207)
右题铜官感旧图	陈嘉言 (210)
题铜官感旧图并序	杜本崇 (214)
敬题铜官感旧图	何承道 (217)
敬缀铜官感旧图七言一篇	赵 藩 (221)
题铜官感旧图后	徐树钧 (223)
题铜官感旧图	陈荣昌 (226)
敬赋铜官感旧图长歌	李子荣 (229)
率题铜官感旧图长句	李登云 (234)
题铜官感旧图率成长句	皮锡瑞 (239)
敬题铜官感旧图	王以懋 (243)
题铜官感旧图	宋伯鲁 (246)
诗题铜官感旧图并序	洪良品 (249)
章价人先生铜官感旧图为令子覲瀛、曼仙属题	张莹初 (251)
敬题铜官感旧图	吴士鉴 (253)
敬题铜官感旧图	金 鉉 (256)
题铜官感旧图	李希圣 (266)
曼仙我兄命题先德铜官感旧图即呈	易顺鼎 (269)
题价人年伯铜官感旧图	林灏深 (272)



题价人先生铜官感旧图	杨增萃 (275)
题铜官感旧图	陈宝琛 (277)
谨缀铜官感旧图五律三首	黄传祁 (280)
题价人先生铜官感旧图	王耕心 (283)
题章价人太守铜官感旧图三首	程颂万 (285)
题铜官感旧图	程璟光 (287)
奉题铜官感旧图册	罗维垣 (290)
谨题铜官感旧图	陈曾佑 (292)
奉题章价人先生铜官感旧图	王乃徵 (294)
题铜官感旧图爱赋二律	陈 毅 (296)
题价人先生铜官感旧图	冯 煦 (298)
为价人太守先生铜官感旧图作	陈三立 (300)
敬题价人先生铜官感旧图后	王继香 (302)
题铜官感旧图	侯昌铭 (304)
题价人先生铜官感旧图	费念慈 (306)
奉题铜官感旧图	饶智元 (308)
敬题价人先生铜官感旧图	吴郁生 (310)
题铜官感旧图	袁励准 (312)
奉题价人先生铜官感旧图四绝句	邓辅纶 (313)
题铜官感旧图并记	王鹏运 (315)
敬题铜官感旧图	缪祐孙 (317)
题铜官感旧图	徐正淳 (319)
谨题铜官感旧图	穆志锐 (321)
奉题铜官感旧图	文廷式 (323)
敬题铜官感旧图册	江 标 (325)
敬题铜官感旧图	余诚格 (327)
敬赋铜官感旧图六章	俞鸿庆 (329)
谨题铜官感旧图册	刘岳云 (332)
奉题铜官感旧图	徐 珙 (334)
题铜官感旧图	王仪通 (337)
谨题铜官感旧图	张孝谦 (340)
奉题铜官感旧图	八指头陀 (342)
敬赋铜官感旧图二绝句	郑 沅 (344)
奉题铜官感旧图	章 棫 (346)
奉题价人先生感旧图册	丁惠康 (347)
题铜官感旧图	鹿传霖 (349)



第四册 词

大江东去	成 昌 (353)
烛影摇红	胡元仪 (355)
青玉案	曹广权 (357)
青玉案	曹广桢 (359)
永遇乐	朱祖谋 (361)
长亭怨慢	张仲炘 (363)
寿楼春	洪汝冲 (365)
陂塘柳	刘清韵 (367)
霜花腴	曹元燕 (369)
水调歌头	徐乃昌 (371)
长亭怨慢	左绍佐 (373)
八声甘州	罗惇齋 (375)
跋	章 同 (377)
又跋	章 华 (379)

增补

题铜官感旧图	吴纬炳 (382)
题铜官感旧图	袁克文 (383)
铜官感旧图记	章士钊 (384)
题铜官感旧图	严 复 (387)

后记	骆志平 (389)
----------	-----------



銅官感舊圖自記

章壽麟

湘鄉曾文正公以鄉兵平賊，抵觸凶鋒，危然後濟。其所履大厄^①凡三：蓋湖口^②也，祁門^③也，與初事之靖港也。而予于文正，惟靖港之役實從。

銅官感舊圖自記

湘鄉曾文正公以鄉兵平賊，抵觸凶鋒，危然後濟。其所履大厄凡三：蓋湖口也，祁門也，與初事之靖港也。而予於文正，惟靖港之役實從。咸豐間，粵賊再攻長沙，不免，乃北涉洞庭，屠岳州，蹂武漢，已乃掠商船，亂流而東，疾馳入江甯，穴而居之。後西向以爭湘楚，咸豐四年，賊由武昌上犯岳州，官軍禦之羊樓峒，失利，遂乘勝逼長沙。四月，賊踞靖港，而別賊陷甯鄉、湘潭、湘津，荆南都會，軍甯所資，時公方被



命治軍於湘乃命水陸諸將復湘潭而自率留守軍擊靖港賊
戰於銅官渚師敗公投水先是予與今方伯陳公廉訪李公策
公敗必死因潛隨公出居公舟尾而公不知至是掖公登小舟
逸而免公怒予曰子何來予曰師無然湘潭捷矣來所以報也
已而湘潭果大捷靖港賊亡遁去公收餘衆師復振蓋嘗思之
兵者陰事惟忍乃能濟非利所在敵詎於前民疑於後勿動也
公既盡銳以勦湘潭若需之以俟其捷而會師擊靖港之理歸
賊雖衆可以立盡惟不忍於靖港之偏故知其不利而不能不

道咸^④間，粵賊^⑤再攻长沙不克，乃北涉洞庭，屠岳州、蹂武汉，已^⑥，乃掠商舶，乱流而东，疾驰入江宁^⑦，穴而居之，复西向以争湘楚。

咸丰四年，贼由武昌上犯岳州，官军御之羊楼峒^⑧，失利。遂乘胜进逼长沙。四月，贼距靖港，而别贼陷宁乡、湘潭。

湘潭，荆南都会，军实所资。时公方被命治军于湘，乃命水陆诸将复湘潭，而自率留守军击靖港贼，战于铜官渚，师败，公投水。

先是予与今方伯陈公^⑨、廉访李公^⑩，策^⑪公败必死，因潜随公出，居公舟尾，而公不知。至是掖公登小舟，逸^⑫而免。公怒予曰：“子何来？”予曰：“师无^⑬，然湘潭捷矣，来所以报也。”



已而，湘潭果大捷，靖港贼亦遁去。公收余众，师复振。盖常思之：兵者，阴事^④，惟忍乃能济，非利所在，敌诟^⑤于前，民疑于后勿动也。公既尽锐以剿湘潭，若需之以俟^⑥其捷而会师击靖港之堕归^⑦，贼虽众，可以立尽。惟不忍于靖港之逼，故知其不利而不能不出赞^⑧公事者。又，予辈三五书生，亦知其不利而出，而无术以止公。盖非公之疏于计划，实忍之心非久于军者，不能尤^⑨非仁义之徒之所素有也。犹忆败归时，公惟籍甲兵储待^⑩之属，以遗湘抚，尚一意以死谢国。

及闻捷乃不死，然当日即不捷，公固可以死乎？公死是役，固不与丧师失地穷蹙^⑪而死者同，且足使丧师失地穷蹙而不死者慙^⑫

出贊公事者又予輩三五書生亦知其不利而出而無術以止
公蓋非公之疎於計畫實忍之心非久於軍者不能尤非仁義
之徒之所素有也猶憶敗歸時公惟籍甲兵儲待之屬以遺湘
撫尚壹意以死謝

國及聞捷乃不死於當日即不捷公固可以死乎公死是役固
不與喪師失地窮蹙而死者同且足使喪師失地窮蹙而不死
者慙焉而有以自勵然由今以觀其多寡得失之數為何如也
光緒丙子秋予歸長沙道靖港舟中望銅官山山川無恙而公



已功成事賫返焉帝鄉惟時秋風乍鳴水波林壑尚隱隱作戰
鬪聲髣髴公之靈爽呼叱其際目不禁俯仰疇昔愴然動泰山
梁木之感故為茲圖而記之以見公非偶然而生即不能忽於
而死且以見兵事之艱即仁智勇義如公者始事亦不能無挫
而挫而不撓困焉而益勵垂翅奮翼則固非公之定力不及此
至於大臣臨敵援桴忘身其為臨淮之鞞刀與蘄王之泗水均
各有其義之至當焉并以誌後之君子長沙章壽麟自記



焉。而有^②以自勵，然由今以觀其多寡得失之數為何如也。

光緒丙子^③秋，予歸長沙，道靖港舟中，望銅官山，山川無恙，而公已功成事賫，返焉帝鄉^④。惟時秋風乍鳴，水波林壑尚隱隱作戰鬥聲，仿佛公之靈爽^⑤呼叱其際。因不禁俯仰疇昔^⑥，愴然動泰山梁木^⑦之感，故為茲圖而記之。以見公非偶然而生，即不能忽然而死。且以見兵事之艱，即仁智勇義如公者，始事亦不能無挫，而挫而不撓，困焉而益勵，垂翅奮翼^⑧，則固非公之定力不及此。至於大臣臨敵，援桴^⑨忘身，其為臨淮之鞞刀^⑩與蘄王^⑪之泗水，均各有其義之至當焉，并以念後之君子。長沙章壽麟自記。



【作者生平】

章寿麟（1832—1887），字价人，湖南长沙人。咸丰三年（1853）投笔从戎，入曾国藩湘军幕府。次年随曾国藩战于靖港，曾国藩兵败投水自沉，赖章寿麟施救幸免于难。清廷平定太平天国起义之后，官至滁州知州、泰州知州。

【注释】

①大厄：大的厄运，厄指危难，困顿。《穀梁传·僖公二十二年》：“君子不推人危，不攻人厄。”

②湖口：地名，即江西省鄱阳湖之口。

③祁门：旧县名，属安徽省。县西南有两巨石，夹溪而立，号阊门，唐代改置祁门县。

④道咸：清代年号的省称，即道光、咸丰两朝。

⑤粤贼：指洪秀全领导的太平天国起义军。太平军在广西金田起义，古属粤地，故对其鄙称。

⑥已：完毕，完了之后。《周易·损》：“已事遄往。”

⑦江宁：江苏南京，又称金陵，战国时楚威王七年（公元前333年）灭越后在今南京清凉山设金陵邑，唐置润州，宋天禧二年改为江宁府。

⑧羊楼峒：地名，在湖北蒲圻，今称羊楼司。

⑨方伯陈公：方伯本指一方诸侯之长，后称地方长官为方伯。《宋书·武帝纪》：“甘言谄方伯，袭之以轻兵。”陈公指陈士杰，与章价人同为曾国藩的幕僚。

⑩廉访李公：廉访即清代按察使的别称，因元代的肃政廉访使所掌职与按察使略同，故称；李公指李元度，当时与章价人、陈士杰同为曾国藩幕僚。

⑪策：这里指谋划、估计、策算。《礼记·仲尼燕居》：“田猎戎事失其策。”

⑫逸：奔走、逃走。《左传·桓公八年》：“随师败绩，随侯逸。”

⑬师无：师非，犹言师败。无即“非”，非预想的结果。

⑭阴事：秘事。《史记·魏公子列传》：“臣之客有能深得赵王阴事者。”

⑮诟：耻辱，侮辱。《左传·定公八年》：“公以晋诟语之。”

⑯俟：等待。《诗经·邶风·静女》：“静女其姝，俟我于城隅。”

⑰堕归：堕通惰。《孙子兵法·军争篇》：“故善用兵者，避其锐气，击其惰



归，此治气者也。”

⑮赞：辅佐、帮助。《左传·僖公二十二年》：“劲敌之人，隘而不列，天赞我也。”

⑯尤：如同、格外、更加。《史记·五帝纪》：“余并论次，择其言尤雅者。”

⑰储待：储存、储备。《汉书·平帝纪》：“亡得置什器储待。”

⑱穷蹙：困惑，忧戚。《楚辞·九辩》：“悲忧穷蹙兮独处廓，有美一人兮心不绎。”

⑲慙：惭愧。《史记·司马相如列传》：“以登介丘，不亦慙乎？”

⑳又有：通“又”，再有。《论语·为政》：“吾十有五而志于学。”

㉑丙子：即光绪二年，公元1876年。

㉒帝乡：神话中天帝居住的地方。《庄子·天地》：“千秋厌世，去而上仙，乘彼白云，至于帝乡。”这里指曾国藩已经去世。

㉓灵爽：指神明，精气。晋代郭璞《江赋》：“奇相得道而宅神，乃协灵爽于湘娥。”

㉔畴昔：往日、往昔。《礼记·檀弓》：“予畴昔之夜，梦坐奠于两楹之间。”

㉕泰山梁木：比喻所敬仰的人去世。《礼记·檀弓》：“歌曰：泰山其颓乎！梁木其坏乎！哲人其萎乎！”

㉖垂翅奋翼：垂翅指鸟的翅膀下垂不能高飞，比喻人受挫折；奋翼指重新振作，奋飞。《后汉书·冯异传》：“始虽垂翅回溪，终能奋翼澠池。”

㉗援桴：援是指手执，桴指鼓槌，桴通“枹”。《左传·成公二年》：“左并辔，右援枹而鼓。”

㉘临淮之靴刀：临淮指唐代李光弼，封临淮郡王，靴刀即指将短刀插入靴内。李光弼平定“安史之乱”时，将短刀插进靴中，以备兵败自刎。《新唐书·李光弼传》：“光弼将战，内刀于靴，曰：‘战，危事，吾位三公，不可辱于贼，万有一不捷，当自刎以谢天子’。”

㉙蕲王：南宋抗金名将韩世忠，谥蕲王。韩世忠曾在黄天荡以兵八千破金兀术金兵十万。

